



Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio

INDICE

Ulteriori disposizioni

Indice di altre prescrizioni d'uso da osservare
oltre alle prescrizioni antincendio AICAA

© Copyright 2015 Berna by VKF / AEAI / AICAA

Note:

L'edizione aggiornata del presente documento può essere consultata nel sito internet
www.praever.ch/it/bs/vs

Il documento è ottenibile presso:

Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio

Bundesgasse 20

Casella postale

CH - 3001 Berna

Tel. 031 320 22 22

Fax 031 320 22 99

E-mail mail@vkf.ch

Internet www.vkf.ch

Indice

1	Introduzione	4
2	Attribuzione di atti normativi e di pubblicazioni alle direttive antincendio AICAA	5
2.1	Nozioni e definizioni (DA 10-15)	5
2.2	Garanzia della qualità nella protezione antincendio (DA 11-15)	5
2.3	Prevenzione incendi e protezione antincendio organizzativa (DA 12-15)	5
2.4	Materiali da costruzione e parti della costruzione (classificazione) (DA 13-15)	6
2.5	Utilizzo di materiali da costruzione (DA 14-15)	7
2.6	Distanze di sicurezza antincendio, Strutture portanti, Compartimenti tagliafuoco (DA 15-15)	7
2.7	Vie di fuga e di soccorso (DA 16-15)	9
2.8	Segnalazione delle vie di fuga - Illuminazione di sicurezza - Alimentazione elettrica d'emergenza (DA 17-15)	9
2.9	Dispositivi di spegnimento (DA 18-15)	10
2.10	Impianti sprinkler (DA 19-15)	11
2.11	Impianti di rivelazione d'incendio (DA 20-15)	11
2.12	Impianti d'evacuazione di fumo e calore (DA 21-15)	11
2.13	Sistemi parafulmine (DA 22-15)	12
2.14	Impianti di trasporto (DA 23-15)	12
2.15	Impianti termotecnici (DA 24-15)	13
2.16	Impianti tecnici d'aerazione (DA 25-15)	15
2.17	Sostanze pericolose (DA 26-15)	15
2.18	Procedura di comprova nella protezione antincendio (DA 27-15)	17
2.19	Procedura di riconoscimento (DA 28-15)	18
3	Attribuzione di atti normativi e di pubblicazioni alle note esplicative antincendio	19
3.1	Muri tagliafuoco (NEA 100-15)	19
3.2	Edifici con corti e cortili interni (NEA 101-15)	19
3.3	Edifici con facciate doppie (NEA 102-15)	19
3.4	Camini (NEA 103-15)	19
3.5	Impianti di combustione a trucioli (NEA 104-15)	19
3.6	Impianti di combustione a cippato (NEA 105-15)	19
3.7	Impianti di combustione a pellets (NEA 106-15)	20
3.8	Installazione temporanea d'impianti a gas liquefatto (NEA 107-15)	20
3.9	Garanzia dello stato di funzionamento degli asservimenti antincendio [AAI] (NEA 108-15)	20
4	Abbreviazioni	21

1 Introduzione

La Commissione Tecnica dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA) definisce in base alla norma di protezione antincendio (Art. 7) lo stato attuale riconosciuto della tecnica nel campo della protezione antincendio. Essa può attribuire a pubblicazioni di organizzazioni di categoria riconosciute un valore parzialmente o totalmente normativo.

Quale stato della tecnica valgono, in particolare, le norme tecniche e le pubblicazioni delle associazioni professionali e degli enti di normazione, che permettono di implementare le esigenze fondamentali delle prescrizioni di protezione antincendio e i requisiti tecnici di sicurezza.

Le prescrizioni della Confederazione, lo stato della tecnica nonché gli atti normativi e le pubblicazioni di associazioni professionali ed enti di normazione, che devono essere osservate a complemento delle prescrizioni antincendio, sono raccolte nell'indice "Ulteriori disposizioni".

L'elenco e la suddivisione sono contestualizzati alle corrispondenti direttive risp. alle note esplicative di protezione antincendio. Non sono giuridicamente vincolanti e non hanno alcuna pretesa di completezza.

L'indice aggiornato periodicamente dalla CT-AICAA non ha alcuna pretesa di completezza.

L'indice aggiornato "Ulteriori disposizioni" è consultabile su internet

<http://www.praever.ch/it/bs/vs>.

2 Attribuzione di atti normativi e di pubblicazioni alle direttive antincendio AICAA

2.1 Nozioni e definizioni (DA 10-15)

Altezza complessiva

Accordo intercantonale sull'armonizzazione della terminologia edile (AIAE, *acronimo tedesco IVHB*) del 22 settembre 2009

Note esplicative IVHB, edizione 03.09.2013

2.2 Garanzia della qualità nella protezione antincendio (DA 11-15)

Norme, direttive e guide

Lignum – documentazione antincendio, edizione maggio 2015

Costruire con legno – garanzia della qualità e protezione antincendio dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

2.3 Prevenzione incendi e protezione antincendio organizzativa (DA 12-15)

In generale

Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)

Electrosuisse SN 411000, edizione 2015

Cifra 3.2

Direttiva no. 6509, edizione maggio 1999

Saldatura, taglio e procedimenti affini per la lavorazione dei metalli della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Pubblicazione, edizione 2001

Protezione antincendio durante i lavori di saldatura, di taglio e procedimenti affini dell'Istituto di Sicurezza (IS)

dell'Associazione svizzera per la tecnica della saldatura (ASS) e

dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

RS 941.41 del 01 gennaio 2013

Legge federale sulle sostanze esplosive

(Legge sugli esplosivi, LEspl)

RS 941.411 del 01 gennaio 2013

Ordinanza federale sulle sostanze esplosive

(Ordinanza sugli esplosivi OEspl)

Cifra 6.1

SN EN 60849, edizione 1998

Sistemi acustici per scopi inerenti alle chiamate d'emergenza (IEC 60849:1998)

Cifra 7.2

Direttiva concernente le vie d'accesso, le superfici di manovra e d'appoggio per i mezzi dei pompieri, versione 1.0 del 04.02.2015, della Coordinazione Svizzera dei Pompieri (CSP)

Ordinanze cantonali relative all'accessibilità di costruzioni e impianti da parte dei pompieri

2.4 Materiali da costruzione e parti della costruzione (classificazione) (DA 13-15)

Cifra 2.2

SN EN 13501-1+A1:2009; SIA 183.051+A1:2009

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 1: Classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alla reazione al fuoco dei prodotti edili

SN EN 13501-5+A1:2009; SIA 183.055+A1:2009

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 5: Classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alle coperture dei tetti in caso di sollecitazione esterna dovuta al fuoco

SN EN 13501-6:2014; SIA 183.056:2014

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 6: Classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alla reazione al fuoco dei cavi elettrici

Cifra 2.3

Guida per le prescrizioni sulla polizia del fuoco, materiali da costruzione e parti della costruzione, parte B: Disposizioni per la verifica

Edizione 1988 (con aggiornamenti 1990, 1994, 1995 e 2005)

dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 3.1.3

SN EN 13501-2+A1, edizione 2009

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco

- parte 2: Classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alla resistenza al fuoco, con eccezione degli impianti d'aerazione

SN EN 81-58, edizione 2003-10

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori

Verifica e procedura d'esame

- parte 58: Prova della capacità di resistenza al fuoco delle porte del vano ascensore

Cifra 3.2

Guida per le prescrizioni sulla polizia del fuoco, materiali da costruzione e parti della costruzione, parte B: Disposizioni per la verifica

Edizione 1988 (con aggiornamenti 1990, 1994, 1995 e 2005)

dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4.2

Impiego di prodotti da costruzione nella protezione antincendio - riconoscimento di ditte nella protezione antincendio, edizione 10.09.2015

dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4.3

Prodotti edili riconosciuti in generale, edizione 17.02.2015

dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

2.5 Utilizzo di materiali da costruzione (DA 14-15)

In generale

Lignum – documentazione antincendio, edizione gennaio 2009

Pareti esterne - costruzione e rivestimenti
dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione maggio 2015

Parti della costruzione in legno - soffitti, pareti e rivestimenti con resistenza al fuoco
dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Documento sullo stato della tecnica rispetto al promemoria antincendio AICAA impianti solari, edizione 09/2015

Associazione svizzera dei professionisti dell'energia solare (Swissolar)

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 1)

Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.2

Misure di protezione antincendio per la coibentazione termica esterna intonacata (CTEI, *acronimo tedesco VAWD*), edizione V6.3 del 10 novembre 2014
dell'Associazione svizzera PSE (polistirene espanso, o polistirolo)

Cifra 5.2

SN EN 60529+A1+A2:2013

Tipi di protezione con custodie (codice-IP)

Cifra 5.3

SN EN 60950-1+A11+A1+A12+A2/AC:2013

Installazioni della tecnica d'informazione - sicurezza - parte 1: Requisiti generali

2.6 Distanze di sicurezza antincendio, Strutture portanti, Compartimenti tagliafuoco (DA 15-15)

In generale

SN 505 260, edizione 2013-08

Basi per la progettazione di strutture portanti (SIA 260)
della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN 505 261, edizione 2014

Azioni sulle strutture portanti (SIA 261)
della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN 505 262, edizione 2013

Costruzioni di calcestruzzo (SIA 262)
della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN 505 263, edizione 2013

Costruzioni di acciaio (SIA 263)
della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN 505 264, edizione 2014

Costruzioni miste di acciaio e calcestruzzo (SIA 264)
della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN 505 265, edizione 2012

Costruzioni di legno (SIA 265)
della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN 505 266, edizione 2015

Costruzioni di muratura (SIA 266)

della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

SN EN 1992-1-2, edizione 2004

Eurocodice 2: Progettazione delle strutture portanti di calcestruzzo armato e precompresso
- parte 1-2: Regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

SN EN 1992-1-2/NA, edizione 2014

Eurocodice 2: Progettazione delle strutture portanti di calcestruzzo armato e precompresso
- parte 1-2: Regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio
- Appendice nazionale AN alla SN EN 1992-1-2:2004

DIN 4102-4, edizione 1994-03

Reazione al fuoco dei materiali da costruzione e delle parti della costruzione

- parte 4: Compilazione e impiego di materiali da costruzione classificati, di parti della costruzione e parti della costruzione speciali classificate

DIN 4102-4/A1, edizione 2004-11

Reazione al fuoco dei materiali da costruzione e delle parti della costruzione

- parte 4: Compilazione e impiego di materiali da costruzione classificati, di parti della costruzione e parti della costruzione speciali classificate, modifica A1

Lignum – documentazione antincendio, edizione dicembre 2011

Dimensionamento della resistenza al fuoco - parti della costruzione e collegamenti dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione ottobre 2007

Parti della costruzione in legno - soffitti, pareti e rivestimenti con resistenza al fuoco dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione maggio 2015

Parti della costruzione in legno - soffitti, pareti e rivestimenti con resistenza al fuoco dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione ottobre 2007

Chiusure - sistemi per porte e pareti divisorie dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione gennaio 2010

Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione ottobre 2007

Chiusure - finestre antincendio EI30 dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Convenzione europea per la costruzione in acciaio (CEA, *acronimo tedesco EKS*) no. 89, edizione 1996

Resistenza al fuoco delle parti della costruzione in acciaio secondo euro-nomogramma

Pubblicazione C 1/12, edizione 2012

Tabelle di dimensionamento per le costruzioni miste della Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)

Pubblicazione C 2.3, edizione 1993

Pilastrini misti acciaio-calcestruzzo in profili cavi quadrati e rettangolari della Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)

Pubblicazione C 2.4, edizione 1997

Strutture portanti miste in acciaio-calcestruzzo resistenti al fuoco della Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)

Pubblicazione C 2.5, edizione 2015
Sistemi intumescenti antincendio
della Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)

Promemoria, edizione 2006
Informazioni di base sui sistemi intumescenti antincendio
della Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)

Steeldoc 03/15, edizione 2015
Protezione antincendio nella costruzione in acciaio
della Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)

Pubblicazione, edizione ottobre 1995
Solette in acciaio-calcestruzzo rinforzate con armature collanti
dell'ente assicurativo per fabbricati del canton San Gallo

Documento sullo stato della tecnica rispetto al promemoria antincendio AICAA impianti solari, edizione 09/2015
Associazione svizzera dei professionisti dell'energia solare (Swissolar)

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 2)
Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

2.7 Vie di fuga e di soccorso (DA 16-15)

In generale

RS 822.114 del 18 agosto 1993 (stato al 1 maggio 2015)
Ordinanza 4 concernente la legge sul lavoro (OLL 4)
(Aziende industriali, approvazione dei piani e permesso d'esercizio)

RS 832.30 del 19 dicembre 1983 (stato al 1 gennaio 2016)
Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali
(Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni, OPI)

SN EN 179, edizione 2008
Serrature e ferramenta per la costruzione - chiusure per uscite d'emergenza con maniglia o maniglione antipanico a spinta per porte nelle vie di soccorso - requisiti e procedura d'esame

SN EN 1125, edizione 2008
Serrature e ferramenta per la costruzione - porte a chiusura antipanico con maniglione orizzontale a spinta per porte nelle vie di soccorso - requisiti e procedura d'esame

2.8 Segnalazione delle vie di fuga - Illuminazione di sicurezza - Alimentazione elettrica d'emergenza (DA 17-15)

In generale

SUVA 44007.I
Segnaletica di sicurezza

ISO 3864-1, 2+3, edizione 2011
Simboli grafici - colori e segnali di sicurezza

SN EN ISO 7010, edizione 2012
Simboli grafici - colori e segnali di sicurezza
Segnali di sicurezza registrati (ISO 7010:2011)

ISO 16069, Ausgabe 2004
Graphische Symbole-Sicherheitszeichen-Sicherheitssysteme

Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)
Electrosuisse SN 411000, edizione 2015

SN EN 1838, edizione 2013
Tecnica della luce applicata - illuminazione d'emergenza

SN EN 60598-2-22, edizione 1998 + A1: 2003 + A2: 2008
Requisiti particolari - luci per l'illuminazione d'emergenza

SN EN 60849, edizione 1998
Sistemi acustici per scopi inerenti alle chiamate d'emergenza (IEC 60849:1998)

SN EN 50171, edizione 2001
Sistemi di alimentazione elettrica centrale

SN EN 50172, edizione 2004
Impianti d'illuminazione di sicurezza

SN EN 50272-2, edizione 2001
Requisiti per la sicurezza alle batterie ed agli impianti a batteria, parte 2: Batterie fisse

DIN 4102 -12, edizione 1998
Mantenimento della funzione degli impianti per cavi elettrici

Documento sullo stato della tecnica per l'illuminazione d'emergenza, edizione 2016
dell'Associazione Svizzera per la luce (SLG)

2.9 Dispositivi di spegnimento (DA 18-15)

In generale

RS 813.11 del 18 maggio 2005 (stato al 15 luglio 2014)
Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi
(Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim)

RS 814.81 del 18 maggio 2005 (stato al 1 gennaio 2014)
Ordinanza concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi
(Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, ORRPChim)

SN EN 671-1, edizione 2012
Impianti fissi di spegnimento - idranti a parete
- parte 1: Aspi per tubi con tubo inalterabile nella forma

SN EN 671-3, edizione 2009
Impianti fissi di spegnimento - impianti per tubi
- parte 3: Manutenzione degli aspi per tubi con tubo inalterabile nella forma e degli idranti a parete con tubo piatto

RS 819.121 del 20 novembre 2002 (stato al 1 luglio 2010)
Ordinanza sulla sicurezza delle attrezzature a pressione
(Ordinanza sulle attrezzature a pressione)

SN EN 3-7+A1, edizione 2007-10
Estintori d'incendio portatili
- parte 7: Caratteristiche, prestazioni di spegnimento, requisiti ed esami

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 6)
Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.1.3

Regolamento W3, edizione 2013
Direttive per la realizzazione delle installazioni d'acqua potabile della Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Cifra 3.3

Direttiva SES impianti di spegnimento a gas, edizione 01.01.2015
Progettazione, installazione e funzionamento dell'Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

2.10 Impianti sprinkler (DA 19-15)**In generale**

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 6)
Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.5

Regolamento W5, edizione 2013
Direttive per il raccordo di impianti sprinkler alla rete d'approvvigionamento dell'acqua potabile, della Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

SN EN 1717, edizione 2001

Protezione contro le contaminazioni dell'acqua potabile nelle installazioni e requisiti generali per i dispositivi di sicurezza per la prevenzione delle contaminazioni dell'acqua potabile causate dal riflusso

Cifra 4.1

Direttiva SES impianti sprinkler, edizione 01.07.2015
Progettazione, installazione e funzionamento dell'Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

2.11 Impianti di rivelazione d'incendio (DA 20-15)**In generale**

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 6)
Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.8.1 capoverso 1

Direttiva SES impianti di rivelazione d'incendio, edizione 01.01.2015
Progettazione, installazione e funzionamento dell'Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

2.12 Impianti d'evacuazione di fumo e calore (DA 21-15)**In generale**

SN EN 12101-1, edizione 2005-11 / modifica A1:2006-05

Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 1: Disposizioni per le cortine antifumo

SN EN 12101-2, edizione 2003-08

Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 2: Disposizioni per gli apparecchi d'evacuazione di fumo e calore naturali

SN EN 12101-3, edizione 2002-02 / correzione AC: 2005-09
Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 3: Disposizioni per gli apparecchi d'evacuazione di fumo e calore meccanici

SN EN 12101-6, edizione 2005-09
Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 6: Specifiche per i sistemi a pressione differenziale - unità costruttive

SN EN 12101-7, edizione 2011-08
Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 7: Canali di sfogo del fumo

SN EN 12101-8, edizione 2011-08
Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 8: Sportelli d'aerazione

SN EN 12101-10, edizione 2005-12 / correzione AC: 2007-05
Sistema per il controllo del fumo e del calore
- parte 10: Alimentazione energetica

2.13 Sistemi parafulmine (DA 22-15)

In generale

Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)
Electrosuisse SN 411000, edizione 2015

Cifra 3.3

Regola svizzera sistemi parafulmine
- Electrosuisse SN 464022, edizione 2015

Disposizioni SEV 4113:2008
Dispensori di fondazione di Electrosuisse (SEV)

Direttiva no. 239.1006i, stato al 31 ottobre 2006
Linee di allacciamento agli impianti a bassa tensione
dell'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI)

2.14 Impianti di trasporto (DA 23-15)

In generale

RS 819.13 del 23 giugno 1999 (stato al 1 gennaio 2013)
Ordinanza sulla sicurezza degli ascensori (Ordinanza sugli ascensori)

SN EN 81-1+A3:2009
Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori
- parte 1: Ascensori elettrici per persone e merci

SN EN 81-2+A3:2009
Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori
- parte 2: Ascensori idraulici per persone e carichi

SN EN 81-3+A1:2008
Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori
- parte 3: Montacarichi elettrici ed idraulici

SN EN 81-28, edizione 2003
Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci
- parte 28: Chiamate a distanza e d'emergenza con ascensori per persone e carichi

SN EN 81-58, edizione 2003

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci
- parte 58: Prova della capacità di resistenza al fuoco delle porte del vano ascensore

SN EN 81-73, edizione 2005

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci - parte 73: Reazione degli ascensori in caso d'incendio

SN EN 13015+A1:2008

Manutenzione degli ascensori e delle scale mobili - regole per le disposizioni di manutenzione

Cifra 4

SN EN 81-72, edizione 2003

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci

2.15 Impianti termotecnici (DA 24-15)

Lignum – documentazione antincendio, edizione gennaio 2010

Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Cifra 1

Direttiva no. 1941, edizione luglio 2012

Gas liquefatto - parte 1: Recipienti, stoccaggio, carico e travaso della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Direttiva no. 1942, edizione gennaio 1997

Gas liquefatto - parte 2: Uso di gas liquefatti nell'economia domestica, nell'artigianato e nell'industria della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Regolamento G1, edizione 1 aprile 2012

Direttive gas per installazioni a gas, installazione di apparecchi a gas, condotte di raccordo domestico con una pressione d'esercizio fino a 5 bar per gas naturale H e miscele gas liquido-aria della Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Promemoria G10002, edizione febbraio 2011

Promemoria per la pianificazione, la realizzazione, il funzionamento e la manutenzione delle installazioni a gas negli impianti a biogas

SUVA promemoria 66055, impianti di biogas sicuri, giugno 2013

Rapporto FAT no. 530, edizione 1999

Regole di sicurezza per gli impianti di biogas agricoli

Stato della tecnica 1998 per la pratica

della Stazione federale di ricerche in economia e tecnologia agricole (FAT)

SSIGA Direttiva L1, edizione maggio 2015

Deposito di gas liquefatti nonché per le installazioni di gas liquefatto nelle economie domestiche, nell'artigianato e nell'industria (direttive sui gas liquefatti L1)

proPellets, edizione gennaio 2013

Raccomandazione sullo stoccaggio di pellets in depositi costruiti in proprio

GKS, edizione settembre 2014

Scambiatori di calore per gas combustibili (DST SCG, *acronimo tedesco* STP AWT)

Promemoria SIA 2023, edizione 2008
Ventilazione negli edifici abitativi

VHP (*Associazione fumisti e piastrellisti*), edizione 2011
Documento sullo stato della tecnica (DST)
Costruzione di stufe e caminetti

SKAV (*Associazione svizzera condotti dei camini e dei gas combustibili*), edizione 2006
Direttiva antincendio WTA SKAV

Cifra 2.2

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 3 e 4)
Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.5

SITC (*acronimo tedesco SWKI*) direttiva, 91-1 Aerazione ed espulsione aria dai locali per il riscaldamento 06/1997

Cifra 3.7

Direttiva 93-1, edizione maggio 1994
con complemento no.1 del gennaio 1997 e complemento no. 2 dell'aprile 2004
Dispositivi tecnici di sicurezza per gli impianti di riscaldamento
della Società svizzera degli ingegneri nella tecnica impiantistica (SITC)

Cifra 4.1

Nota esplicativa antincendio AICAA "[Caminetti](#)" (103-15)

Cifra 4.3

Nota esplicativa antincendio AICAA "[Impianti di combustione a trucioli](#)" (104-15)
Nota esplicativa antincendio AICAA "[Impianti di combustione a cippato](#)" (105-15)
Nota esplicativa antincendio AICAA "[Impianti di combustione a pellets](#)" (106-15)

Cifra 4.8

SN EN 378-1, edizione 2011-03
Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti
- parte 1: Requisiti fondamentali, definizioni, classificazioni e criteri di selezione

SN EN 378-1+A1, edizione 2012-08
Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti
- parte 1: Requisiti fondamentali, definizioni, classificazioni e criteri di selezione, modifica A1

SN EN 378-3, edizione 2008-08
Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti
- parte 3: Luogo d'installazione e protezione delle persone

SN EN 378-3+A1, edizione 2011-10
Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti
- parte 3: Luogo d'installazione e protezione delle persone, modifica A1

SN EN 378-4, edizione 2012-08
Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti
- parte 4: Funzionamento, manutenzione, ripristino e ricupero

SN EN 378-4/A1, edizione 2011-10

Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti

- parte 4: Funzionamento, manutenzione, ripristino e ricupero, modifica A1

Direttiva no. 6507, edizione agosto 1995

Ammoniaca - Stoccaggio e maneggio

della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Cifra 5

SN EN 1443, edizione 2003-09

Condotti dei fumi - requisiti generali

Cifra 5.7

Raccomandazione sui camini UFAM "Altezza minima dei camini sui tetti", edizione 2013

2.16 Impianti tecnici d'aerazione (DA 25-15)

Lignum – documentazione antincendio, edizione gennaio 2010

Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio

dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

Cifra 2.2

Registro svizzero della protezione antincendio dell'AICAA (cap. 5)

Elenco delle utilizzazioni AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 4.3.5

Gli impianti tecnici d'aerazione per le costruzioni di protezione devono essere realizzati secondo le istruzioni tecniche dell'Ufficio federale della protezione civile.

2.17 Sostanze pericolose (DA 26-15)

In generale

RS 813.1 del 13 giugno 2006

Legge federale sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi

(Legge sui prodotti chimici, LPChim)

RS 814.01 del 1 aprile 2014

Legge federale sulla protezione dell'ambiente

(Legge sulla protezione dell'ambiente, LPAmb)

RS 941.41 del 1 gennaio 2013

Legge federale sulle sostanze esplosive

(Legge sugli esplosivi, LEspl)

RS 946.51 del 1 luglio 2010

Legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio

(LOTC)

RS 813.11 del 1 dicembre 2014

Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi

(Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim)

RS 814.012 del 1 aprile 2013

Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti

(Ordinanza incidenti rilevanti, OPIR)

- RS 817.023.61 del 23 novembre 2005
Ordinanza del DFI concernente i generatori aerosol
- RS 832.312.17 del 5 aprile 1966
Ordinanza concernente la prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali nella costruzione e nell'esercizio di forni di essiccazione e cottura di vernici
- RS 832.314.12 del 5 aprile 1966
Ordinanza concernente la prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali nella verniciatura a spruzzo
- RS 941.411 del 27 novembre 2011
Ordinanza federale sulle sostanze esplosive
(Ordinanza sugli esplosivi, OEspl)
- SUVA promemoria 2153, prevenzione e protezione contro le esplosioni - principi generali, prescrizioni minime, zone / stato luglio 2014
- SUVA promemoria 66055, impianti di biogas sicuri, giugno 2013
- SUVA promemoria 66122, bombole a gas - stoccaggio, linee di controllo, sistemi di distribuzione a gas, marzo 2007
- SUVA promemoria 67068, lista di controllo bombole di gas, febbraio 2013 2007
- SUVA Citec promemoria, impiego di dispositivi arresta-fiamma nelle stazioni di servizio per benzina e miscele di etanolo e benzina fino e con E85
- Direttiva no. 1825, edizione maggio 2005
Liquidi infiammabili, stoccaggio e manipolazione
della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva no. 1871, edizione luglio 2012
Laboratori chimici
della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva no. 1941, edizione luglio 2012
Gas liquefatto - parte 1: Recipienti, stoccaggio, carico e travaso
della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva no. 1942, edizione gennaio 1997
Gas liquefatto
- parte 2: Uso di gas liquefatti nell'economia domestica, nell'artigianato e nell'industria
della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva no. 2387, edizione ottobre 1988
Impianti di distillazione per liquidi infiammabili
della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva no. 6507, edizione agosto 1996
Ammoniaca, stoccaggio e maneggio
della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Prevenzione degli incidenti maggiori legati ai depositi di fertilizzanti contenenti nitrati d'ammonio (UFAM), edizione 2011 (de/fr)
- Direttive sui depositi con serbatoi per l'industria chimica (DSIC, *acronimo tedesco TRCI*), edizione 2009, dell'Industria chimica basilese (BCI *Basler Chemischen Industrie*)
- Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)
Electrosuisse SN 411000, edizione 2015
- Deposito di sostanze pericolose, linee guida per la pratica, uffici per l'ambiente dei cantoni della Svizzera nord-occidentale (AG, BE, BL, BS, SO), dei cantoni TG e ZH nonché dell'Assicurazione fabbricati del canton Zurigo, edizione 2011 (d)

Regole della tecnica RG 450, dell'Associazione svizzera per la tecnica della saldatura (SVS)
Serie di pubblicazioni
della Commissione di esperti per la sicurezza nell'industria chimica della Svizzera (*acronimo tedesco ESCIS*)
Opuscolo no. 2, edizione 1997
Elettricità statica, regole per la sicurezza aziendale
della Commissione di esperti per la sicurezza nell'industria chimica della Svizzera (*acronimo tedesco ESCIS*)
Direttive per gli impianti con serbatoi, edizione 1974, modifiche 1992 + 2009
della Centrale svizzera per l'importazione di carburanti e combustibili liquidi (CARBURA)
Regole della tecnica secondo VWF / T1d - T9d, edizione 1999
Dimensionamento, realizzazione ed esame dei serbatoi/cisterne
dell'Associazione svizzera ispezioni tecniche (ASIT)
Direttiva SES impianti sprinkler, edizione 01.07.2015
Progettazione, installazione e funzionamento
dell'Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)
Regolamento G1, edizione 1 aprile 2012
Direttive gas per installazioni a gas, installazione di apparecchi a gas, condotte di raccordo domestico con una pressione d'esercizio fino a 5 bar per gas naturale H e miscele gas liquido-aria
della Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

2.18 Procedura di comprova nella protezione antincendio (DA 27-15)

Norme, direttive e guide

BS (2001): BS 7974:2001, Application of fire safety engineering principles tot he design of buildings, Code of practice, BSI, Londra.

DIN (2010): DIN EN 1991-1-2, Effetti sulle strutture portanti, effetti in generale, azioni dell'incendio sulle strutture portanti, DIN, Berlino (d).

SIA (2011): SIA 112, Modello di prestazioni, SIA, Zurigo.

ISO (2009) ISO 23932:2009, Fire Safety Engineering – General Principles, ISO, Ginevra

RiMEA (2016): Direttiva per analisi particolareggiate d'evacuazione (RiMEA), Versione 3.0.0, RiMEA, Duisburgo. (d)

VDI (*Associazione ingegneri tedeschi*) (2006): VDI 6019, foglio 1, Procedure per ingegneri sul dimensionamento dell'evacuazione del fumo dai fabbricati - sviluppi dell'incendio, verifica dell'efficacia, VDI, Düsseldorf. (d)

VDI (2009): VDI 6019, foglio 2, Procedure per ingegneri sul dimensionamento dell'evacuazione del fumo dai fabbricati - procedure per ingegneri, VDI, Düsseldorf. (d)

OIB (*Istituto austriaco per la tecnica della costruzione*) (2008): OIB 330.2-068/11, Linee guida, divergenze nella protezione antincendio e nei concetti di protezione antincendio, OIB, Vienna. (d)

VFDB (*Associazione per incentivare la protezione antincendio tedesca*) (2009): vfdb TB 04-01, Linee guida, metodi per ingegneri della protezione antincendio, vfdb, Altenberge. (d)

Letteratura

WIESE J. (2011): Anwendbarkeit der vfdb RL 01/01 und des vfdb Leitfadens TB 04/01, Halfkann & Kirchner, Erkelenz.

SCHNEIDER U. (2011): Ingenieurmethoden im baulichen Brandschutz, 6. Auflage, expert verlag, Renningen.

SCHNEIDER U. (2009): Ingenieurmethoden im Brandschutz, 2. Auflage, Werner Verlag, Neuwied.

GUNDEL ST. / MÜLLI L. (2009): Unternehmenssicherheit, Oldenbourg Verlag, München.

KLOTE J. / MILKE J. A. (2002): Principles of Smoke Management, American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc., Atlanta.

FREY P. (2015): Brandschutzplanung mit ingenieurwissenschaftlichen Methoden, 2. Auflage, Basellandschaftliche Gebäudeversicherung, Liestal

2.19 Procedura di riconoscimento (DA 28-15)**Cifra 2.1**

Legge federale concernente i prodotti da costruzione (RS 933.0) del 21 marzo 2014

Cifra 2.2

Impiego di prodotti da costruzione nella protezione antincendio - riconoscimento di ditte nella protezione antincendio, edizione 10.09.2015
dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4

Regolamento 5001-15 Requisiti dettagliati per il riconoscimento AICAA di ditte specializzate per gli impianti di rivelazione d'incendio, edizione 2015 dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Regolamento 5000-15 Requisiti dettagliati per il riconoscimento AICAA di ditte specializzate per gli impianti sprinkler, edizione 2015 dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

3 Attribuzione di atti normativi e di pubblicazioni alle note esplicative antincendio

3.1 Muri tagliafuoco (NEA 100-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti ad atti normativi e pubblicazioni da osservare caso per caso unitamente alle prescrizioni antincendio AICAA.

3.2 Edifici con corti e cortili interni (NEA 101-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti ad atti normativi e pubblicazioni da osservare caso per caso unitamente alle prescrizioni antincendio AICAA.

3.3 Edifici con facciate doppie (NEA 102-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti ad atti normativi e pubblicazioni da osservare caso per caso unitamente alle prescrizioni antincendio AICAA.

3.4 Caminetti (NEA 103-15)

In generale

SN EN 13229, edizione 2005-10, Inserti per caminetti compresi i caminetti aperti per combustibili solidi - requisiti ed esami

VHP (*Associazione fumisti e piastrellisti*) documento sullo stato della tecnica 'Costruzione di stufe e caminetti', versione 1.1, edizione 2009

Lignum – documentazione antincendio, edizione gennaio 2010
Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio dell'Unione svizzera a favore del legno (Lignum)

3.5 Impianti di combustione a trucioli (NEA 104-15)

Cifra 4 e cifra 5.5

Regola tecnica 3673 foglio 1, edizione 2002-11(d)
Decompressione delle esplosioni di polvere, dell'Associazione degli ingegneri tedeschi (VDI)

Cifra 6 e cifra 7

SN EN 12779, edizione 2010-09

Macchine per la lavorazione del legno - impianti fissi d'aspirazione per la polvere e i trucioli di legno - requisiti di sicurezza e prestazioni (d)

EN 14491, edizione 2007-08 Sistemi di protezione per la decompressione delle esplosioni di polvere (d)

SUVA promemoria 2153, Prevenzione e protezione contro le esplosioni - principi generali, prescrizioni minime, zone / stato ottobre 2003

VDI 3673 foglio, Decompressione delle esplosioni di polvere, 2002-11 (d)

3.6 Impianti di combustione a cippato (NEA 105-15)

In generale

Bollettino d'informazione no. 66050, edizione 2000

Sili per legna verde sminuzzata, dell'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)

3.7 Impianti di combustione a pellets (NEA 106-15)

In generale

Bollettino d'informazione no. 66050, edizione 2000

Sili per legna verde sminuzzata, dell' Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)

3.8 Installazione temporanea d'impianti a gas liquefatto (NEA 107-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti ad atti normativi e pubblicazioni da osservare caso per caso unitamente alle prescrizioni antincendio AICAA.

3.9 Garanzia dello stato di funzionamento degli asservimenti antincendio [AAI] (NEA 108-15)

In generale

Promemoria 2046, edizione 2015

Verifiche integrali dei sistemi per la tecnica del fabbricato, della Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti (SIA)

4 Abbreviazioni

AICAA	: Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio, 3011 Berna
ASIT	: Associazione svizzera ispezioni tecniche, 8304 Wallisellen
ASS	: Associazione svizzera per la tecnica della saldatura, 4006 Basilea
BCI	: Basler Chemische Industrie, 4002 Basilea
BSI	: British Standards Institution, Londra
CARBURA	: Centrale svizzera per l'importazione di carburanti e combustibili liquidi, 8001 Zurigo
CFSL	: Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro, Lucerna
DIN	: Deutsches Institut für Normung, Berlino
EKS	: Convenzione europea per la costruzione in acciaio
EN	: Norma europea
ESCIS	: Commissione di esperti per la sicurezza nell'industria chimica della Svizzera, 6002 Lucerna
ESTI	: Ispettorato federale degli impianti a corrente forte, 8320 Fehraltorf
FAT	: Stazione federale di ricerche in economia e tecnologia agricole, 8356 Ettenhausen
GKS	: GebäudeKlima Schweiz, Associazione per la tecnica di riscaldamento, d'aerazione e del clima, 4603 Olten
ISO	: International Organization for Standardization, 1214 Vernier
LIGNUM	: Economia svizzera del legno, 8008 Zurigo
OIB	: Österreichisches Institut für Bautechnik, Vienna
proPellets	: proPellets.ch, Comunità d'interesse del settore svizzero del pellet, 8005 Zurigo
RiMEA	: Richtlinie für Mikroskopische Entfluchtungs-Analysen, Duisburgo
SES	: Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza, 8604 Volketswil
SEV	: Electrosuisse, Associazione per l'elettrotecnica, e le tecnologie dell'energia e dell'informatica, 8320 Fehraltorf
SIA	: Società svizzera degli ingegneri e degli architetti, 8039 Zurigo
SITC	: Società svizzera degli ingegneri nella tecnica impiantistica, 3322 Urtenen-Schönbühl
SKAV	: Associazione svizzera condotti dei camini e dei gas combustibili, 4603 Olten Nuova denominazione: feusuisse, Associazione per impianti a combustione nei locali, rivestimenti con piastrelle, sistemi per gas combustibili, 4603 Olten
SN	: Norma svizzera
SSIGA	: Società svizzera dell'industria del gas e delle acque, 8002 Zurigo
SUVA	: Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni, 6002 Lucerna
SZS	: Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio, 8034 Zurigo
TRCI	: Direttive sui depositi con serbatoi per l'industria chimica, Basler Chemische Industrie (BCI), 4002 Basilea
UFAM	: Ufficio federale dell'ambiente, 3003 Berna
VDI	: Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf

- [VFDB](#) : Vereinigung zur Förderung des Deutschen Brandschutzes e.V., Köln
- [VHP](#) : Associazione svizzera dei fumisti e piastrellisti, 4603 Olten
Nuova denominazione: feusuisse, Associazione per impianti a combustione nei locali, rivestimenti con piastrelle, sistemi per gas combusti, 4603 Olten